



Husqvarna®



# QUICK GUIDE КОРОТКИЙ ПОСІБНИК

간단 설명서  
クイックガイド

HUSQVARNA AUTOMOWER®  
520, 550



# 1

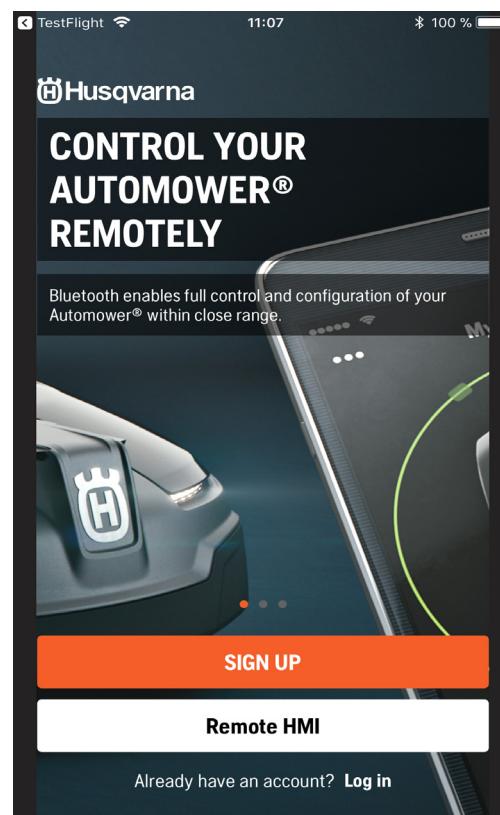
1 a



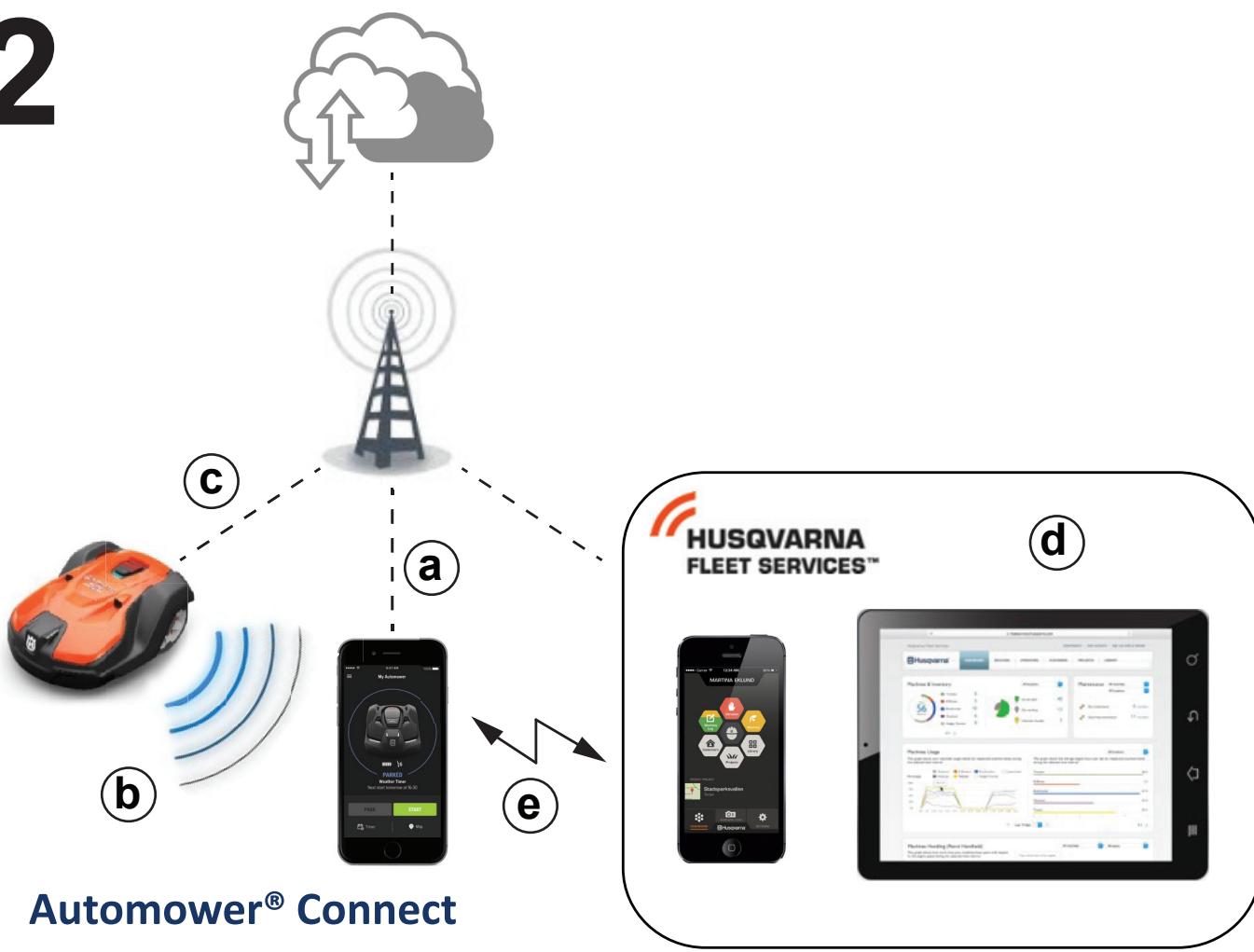
1 b

1.2 a

1.1 d



# 2





EN

## 1. GETTING STARTED WITH AUTOMOWER® CONNECT

For information about How to start up the robotic lawnmower, see chapter 3.10 in the Operator's manual.

Automower® Connect brings the menu system of the robotic lawnmower to the smartphone, making it easy to read and change the settings remotely.

- a. Download the Automower® Connect app from AppStore or GooglePlay.
- b. Sign up and specify an e-mail address and a password to create a Husqvarna account.
- c. Follow the instructions in the validation e-mail within 24 hours to validate your account.

### 1.1 PAIRING THE ROBOTIC LAWNMOWER AND THE MOBILE DEVICE

When the account has been created, you can pair the robotic lawnmower and your mobile device. The normal pairing process involves the following steps:

**Note:** The first time you start the robotic lawnmower there are additional steps in the pairing sequence. Follow the instructions in the app.

- d. Log in to your Husqvarna account in the app.
- e. Enable Bluetooth® mode on your mobile device.
- f. Set the **Main switch** to position 1 on the robotic lawnmower.

**Note:** The robotic lawnmower is available for pairing for 3 minutes. If pairing has not been successful within this time period, turn off the robotic lawnmower (**Main switch**, position 0). Wait until the LED indicator lamp goes out, and then set the **Main switch** to position 1 again.

- g. Select *My mowers* in the Automower® Connect app, and then select the plus sign (+).
- h. Select model. The Automower® Connect app is now searching for available robotic lawnmowers within short-range (Bluetooth).
- i. Select robotic lawnmower.
- j. Enter the PIN code for the robotic lawnmower.
- k. Press *Pair* to connect the robotic lawnmower to your Husqvarna account.
- l. Name your robotic lawnmower, and select Done.

### 1.2 REMOTE HMI

*Remote HMI* (short-range Bluetooth connectivity) offers a fast access to the robotic lawnmower, and is for example useful if there is no cellular connectivity available.

- a. Select *Remote HMI* in the app.
- b. Activate Bluetooth pairing mode on the robotic lawnmower:
  - Turn off the robotic lawnmower (**Main switch**, position 0).
  - Wait until the LED indicator lamp goes out, and then set the **Main switch** to position 1 again.
- c. Select robotic lawnmower to pair with.
- d. Enter the PIN code for the robotic lawnmower.

## 2. CONNECTIVITY AND HUSQVARNA FLEET SERVICES™

For information about Connectivity and Husqvarna Fleet Services, see chapter 3.9 in the Operator's manual.

- a. Long-range cellular connectivity
- b. Short-range Bluetooth® connectivity
- c. Device tracking (GPS)
- d. Husqvarna Fleet Services™
- e. App link between Husqvarna Fleet Services™ and the Automower® Connect app.

Husqvarna Fleet Services™ is a cloud solution that gives the commercial fleet manager an updated overview of all the machines. The robotic lawnmower is paired to the rest of the fleet by using Automower® Connect in conjunction with the Husqvarna Fleet Services™ app, which is available at AppStore and GooglePlay.



EN

## To pair with the robotic lawnmower when using Husqvarna Fleet Services™ app:

1. Log in to the Husqvarna Fleet Services™ app, and follow the instructions for how to pair with a robotic lawnmower.
2. Follow step b) to d) in 1.2 *Remote HMI* above.
3. Select *Settings > Automower® Connect > Initiate new pairing*, and confirm pairing.

## 3. PREPARATIONS AND CAUTIONS

For information about *Installation*, see chapter 3 in the Operator's manual.

- Remove stones, branches, tools, toys or other objects on the lawn that can damage the blades.
- Warning signs shall be placed around the working area of the robotic lawnmower if it is used in public areas. The signs shall have the following text: Warning! Automatic lawnmower! Keep away from the machine! Supervise children!
- If there is a risk of a thunderstorm, it is recommended to disconnect all connections to the charging station.

## 4. CLEANING AND MAINTENANCE

For information about *Cleaning and Maintenance*, see chapter 5 in the Operator's manual.

**WARNING:** Turn off the robotic lawnmower (**Main switch**, position 0).

**CAUTION:** Never use a high-pressure washer to clean the robotic lawnmower. Never use solvents for cleaning.

### 4.1 CLEANING

- Clean the charging station regularly from grass, leaves, twigs and other objects that may impede docking.
  - Clean around the front and rear wheels as well as the rear wheel bracket.
  - If the charging strips appear to be burnt or coated, clean them using a fine grade emery cloth.
1. Set the **Main switch** to position 0.
  2. Lift the robotic lawnmower onto its side.
  3. Clean the blade disc and chassis using for example a dish brush. At the same time, check that the blade disc rotates freely in relation to the foot guard. Also, check that the blades are intact and can pivot freely.

### 4.2 CHANGING THE BLADES

1. Set the **Main switch** to position 0, and turn the robotic lawnmower upside down.
2. Rotate the skid plate so that its holes align with the screws for the blade.
3. Remove the 3 screws. Use a straight slot or crosstip screwdriver.
4. Remove each blade and screw, and fasten new blades and screws.
5. Check that the blades can pivot freely.

## 5. LED INDICATOR LAMP

For information about *LED indicator lamps*, see chapter 3.11 and 6.4-6.5 in the Operator's manual.

The LED indicator lamp on top of the robotic lawnmower shows the current status of the robotic lawnmower. See chapter 6.5 in the Operator's manual for suitable actions.

The LED indicator lamp on the charging station shows the current status of the charging station and loop wire. See chapter 6.4 in the Operator's manual for suitable actions.

## 6. OPERATION

For information about the operation of the robotic lawnmower, see chapter 4 *Operation* in the Operator's manual.

## 7. TROUBLESHOOTING

If the robotic lawnmower does not operate as expected, see chapter 6 *Troubleshooting* in the Operator's manual.



UK

## 1. ПОЧАТОК РОБОТИ З ПРОГРАМОЮ AUTOMOWER® CONNECT

Докладні відомості про запуск роботизованої газонокосарки див. у главі 3.10 Посібника користувача.

Програма Automower® Connect дозволяє керувати роботизованою газонокосаркою з екрана смартфона та легко налаштовувати її дистанційно.

- a. Завантажте програму Automower® Connect з AppStore або GooglePlay.
- b. Виконайте вход і вкажіть адресу електронної пошти й пароль для створення облікового запису Husqvarna.
- c. Щоб підтвердити реєстрацію облікового запису, протягом 24 годин виконайте вказівки, наведені в електронному листі.

### 1.1 СПОЛУЧЕННЯ РОБОТИЗОВАНОЇ ГАЗОНКОСАРКИ ЗІ МОБІЛЬНИЙ ПРИСТРІЙ

Після створення облікового запису ви можете налаштувати взаємодію між роботизованою газонокосаркою та власним смартфоном. Нижче описано звичайну процедуру сполучення пристройів.

**Примітка.** Під час першого запуску роботизованої газонокосарки потрібно виконати додаткові дії зі сполучення. Дотримуйтесь інструкцій, наведених у програмі..

- d. Увійдіть у свій обліковий запис Husqvarna в програмі.
  - e. Увімкніть на смартфоні Bluetooth®.
  - f. Установіть **головний перемикач** на роботизованій газонокосарці в положення 1.
- Примітка.** Роботизована газонокосарка доступна для сполучення протягом 3 хвилин. Якщо протягом цього часу сполучення не було виконано, вимкніть газонокосарку (переведіть **головний перемикач** у положення 0).  
Почекайте, доки світлодіодний індикатор згасне, і знову встановіть **головний перемикач** у положення 1.
- g. У програмі Automower® Connect виберіть Мої косарки і натисніть значок плюса (+).
  - h. Виберіть модель. Програма Automower® Connect розпочне пошук розташованих поруч роботизованих газонокосарок (використовується Bluetooth).
  - i. Виберіть роботизовану газонокосарку.
  - j. Введіть PIN-код доступу до роботизованої газонокосарки.
  - k. Натисніть Сполучити, щоб зареєструвати роботизовану газонокосарку в обліковому записі Husqvarna.
  - l. Введіть назву для вашої роботизованої газонокосарки та натисніть «Готово».

### 1.2 REMOTE HMI

Функція *Remote HMI* (підключення на малих відстанях через Bluetooth) забезпечує швидкий доступ до роботизованої газонокосарки та стає в пригоді в умовах, коли підключення до мобільної мережі не доступне.

- a. У програмі виберіть Remote HMI.
- b. На роботизованій газонокосарці активуйте режим сполучення через Bluetooth.
  - Вимкніть роботизовану газонокосарку (переведіть **головний перемикач** у положення 0).
  - Почекайте, доки світлодіодний індикатор згасне, і знову встановіть **головний перемикач** у положення 1.
- c. Виберіть роботизовану газонокосарку для сполучення.
- d. Введіть PIN-код доступу до роботизованої газонокосарки.

## 2. МОЖЛИВОСТІ ПІДКЛЮЧЕННЯ ТА HUSQVARNA FLEET SERVICES™

Відомості про можливості підключення та програму Husqvarna Fleet Services див. у главі 3.9 Посібника користувача.

- a. Підключення на великий відстані через стільникову мережу
- b. Підключення на малій відстані через Bluetooth®
- c. Відстеження місцезнаходження пристрою (GPS)
- d. Husqvarna Fleet Services™
- e. Програмний зв'язок між програмами Husqvarna Fleet Services™ і Automower® Connect.

Husqvarna Fleet Services™ – це хмарне рішення, що надає спеціалісту з керування парком пристройів можливість розширеного контролю над пристроями. Роботизована газонокосарка сполучається з іншими пристроями за допомогою програми Automower® Connect сумісно з програмою Husqvarna Fleet Services™, доступною на AppStore і GooglePlay.



UK

Щоб виконати сполучення з роботизованою газонокосаркою під час використання програми Husqvarna Fleet Services™, виконайте зазначені нижче дії.

1. Виконайте вхід у програмі Husqvarna Fleet Services™ і дотримуйтесь інструкцій зі сполучення з роботизованою газонокосаркою.
2. Виконайте кроки б–г у главі 1.2 *Remote HMI* вище.
3. Виберіть *Налаштування > Automower® Connect > Нове сполучення* та підтвердьте дію.

### 3. ПІДГОТУВАННЯ ТА ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

*Відомості про встановлення* див. у главі 3 *Посібника користувача*.

- Упевніться, що на газоні немає каменів, гілок, іграшок, інструментів або інших об'єктів, які можуть пошкодити леза.
- Якщо роботизована газонокосарка використовується у громадських місцях, навколо робочої зони виробу обов'язково повинні бути встановлені попереджувальні знаки. Попереджувальні знаки повинні містити такий текст: Увага! Працює автоматична газонокосарка! Тримайтесь на відстані! Слідкуйте за дітьми!
- У разі наближення грози рекомендовано від'єднати всі роз'єми від станції зарядки.

### 4. ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

*Відомості про чищення та обслуговування* див. у главі 5 *Посібника користувача*.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Вимкніть роботизовану газонокосарку (переведіть **головний перемикач** у положення 0).

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ.** Заборонено мити роботизовану газонокосарку за допомогою мийного пристрою високого тиску. Заборонено використовувати розчинники для миття виробу.

#### 4.1 ЧИЩЕННЯ

- Регулярно чистіть станція зарядки від трави, листя, гілок та інших об'єктів, що можуть перешкоджати підключенню косарки.
  - Чистіть ділянку навколо передніх і задніх коліс, а також скобу для кріплення заднього колеса.
  - Якщо стрічки зарядки виглядають підпаленими або вкритими якоюсь речовиною, очистіть їх за допомогою дрібнозернистого најдачового паперу.
1. Установіть **головний перемикач** у положення 0.
  2. Поставте роботизовану газонокосарку на бік.
  3. Очистіть різальний диск і раму. Для цього можна використовувати щітку для миття посуду або подібний предмет. Водночас перевірте, чи вільно обертається різальний диск відносно щитка для захисту ніг. Також переконайтесь, що леза неушкоджені та безперешкодно рухаються.

#### 4.2 ЗАМІНА ЛЕЗ

1. Установіть **головний перемикач** у положення 0 і переверніть роботизовану газонокосарку дотори дном.
2. Поверніть трельовану пластину так, щоб вирівняти її отвори з гвинтом леза.
3. Відкрутіть 3 гвинти. Використовуйте викрутку з прямим або хрестоподібним шліцем.
4. Зніміть усі леза й гвинти та замініть їх новими лезами й гвинтами.
5. Переконайтесь, що леза обертаються вільно.

### 5. СВІТЛОДІОДНА ІНДИКАТОРНА ЛАМПА

*Відомості про світлодіодні індикатори* див. у главах 3.11 і 6.4–6.5 *Посібника користувача*.

Світлодіодний індикатор на верхній частині роботизованої газонокосарки показує її поточний стан. Пов'язані із цим дії описано в главі 6.5 *Посібника користувача*.

Світлодіодний індикатор на станції зарядки показує поточний стан цієї станції та системи дротів. Пов'язані із цим дії описано в главі 6.4 *Посібника користувача*.

### 6. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Відомості про використання роботизованої газонокосарки див. у главі 4 *Експлуатація* в *Посібнику користувача*.

### 7. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Якщо роботизована газонокосарка працює неналежним чином, див. главу 6 *Усунення несправностей* у *Посібнику користувача*.



KO

## 1. AUTOMOWER® CONNECT 시작하기

로봇식 모어 시동 방법에 대한 정보는 사용자 설명서 3.10장을 참조하십시오.

Automower® Connect는 로봇식 모어의 메뉴 시스템을 스마트폰으로 옮겼기 때문에 더욱 쉽게 읽을 수 있고 설정을 원격으로 조정할 수 있습니다.

- AppStore 또는 Google Play에서 Automower® Connect 앱을 다운로드합니다.
- 등록 후 이메일 주소와 암호를 지정하여 Husqvarna 계정을 만듭니다.
- 24시간 이내에 확인 이메일의 지침에 따라 계정을 확인합니다.

### 1.1 로봇식 모어와 모바일 장치 페어링하기

계정을 생성했으면 로봇식 모어와 모바일 장치를 페어링할 수 있습니다. 일반적으로 페어링 절차는 다음과 같은 단계로 구성됩니다:

참고: 로봇식 모어를 최초로 시동할 때는 페어링 절차에 추가적인 단계가 있습니다. 앱의 지침을 따르십시오.

- 앱에서 Husqvarna 계정에 로그인합니다.
- 스마트폰에서 Bluetooth® 모드를 활성화합니다.
- 로봇식 모어에서 메인 스위치를 1 위치로 설정합니다.

참고: 로봇식 모어는 3분 동안 페어링할 수 있습니다. 이 시간 안에 페어링하지 못하면 로봇식 모어를 끄십시오(메인 스위치 0 위치). LED 표시등이 꺼질 때까지 기다린 다음 메인 스위치를 1 위치로 다시 설정합니다.

- Automower® Connect 앱에서 내 모어를 선택한 다음 더하기(+) 기호를 선택합니다.
- 모델을 선택합니다. 이제 Automower® Connect 앱이 단거리(Bluetooth) 내에서 사용 가능한 로봇식 모어를 검색합니다.
- 로봇식 모어를 선택합니다.
- 로봇식 모어의 PIN 코드를 입력합니다.
- 페어링을 눌러 로봇식 모어를 Husqvarna 계정에 연결합니다.
- 로봇식 모어의 이름을 지정하고 완료를 선택합니다.

### 1.2 원격 HMI

원격 HMI(단거리 Bluetooth 연결)은 로봇식 모어에 빠르게 연결할 수 있도록 해주며 셀룰러 연결을 사용할 수 없는 경우 유용합니다.

- 앱에서 원격 HMI를 선택합니다.
- 로봇식 모어에서 Bluetooth 페어링 모드를 활성화합니다.
  - 로봇식 모어를 끍니다(메인 스위치 0 위치).
  - LED 표시등이 꺼질 때까지 기다린 다음 메인 스위치를 1 위치로 다시 설정합니다.
- 페어링할 로봇식 모어를 선택합니다.
- 로봇식 모어의 PIN 코드를 입력합니다.

## 2. 연결 및 HUSQVARNA FLEET SERVICES™

연결 및 Husqvarna Fleet Services에 대한 정보는 사용자 설명서 3.9장을 참조하십시오.

- 장거리 셀룰러 연결
- 단거리 Bluetooth® 연결
- 장치 추적(GPS)
- Husqvarna Fleet Services™
- Husqvarna Fleet Services™ 및 Automower® Connect 앱 간의 앱 연결.

Husqvarna Fleet Services™는 클라우드 솔루션으로서 상용 장비 관리자에게 모든 기계에 대한 업데이트된 개요를 제공합니다. Automower® Connect를 Husqvarna Fleet Services™ 앱(AppStore 및 Google Play에서 제공됨)과 함께 사용하여 로봇식 모어를 나머지 장비에 페어링합니다.



KO

### Husqvarna Fleet Services™ 앱을 사용할 경우 로봇식 모어와 페어링하는 방법:

1. Husqvarna Fleet Services™ 앱에 로그인하고 로봇식 모어와 페어링하는 방법에 대한 지침을 따릅니다.
2. 위의 1.2 원격 HMI에 제시된 b) ~ d) 단계를 따릅니다.
3. 설정 > Automower® Connect > 새로 페어링 시작하기를 선택하고 페어링을 확인합니다.

### 3. 준비 및 주의 사항

설치에 대한 정보는 사용자 설명서 3장을 참조하십시오.

날을 손상시킬 수 있는 돌, 나뭇가지, 공구, 장난감 또는 기타 물건을 잔디에서 제거합니다.

공공 장소에서 사용하는 경우 오토모어 작업 구역 주변에 경고 표지판을 놓아두어야 합니다.  
표지판에 다음과 같은 문구를 사용하십시오. 경고! 자동 잔디 깍는 기계 사용 중! 장비에서 멀리  
떨어지십시오! 아이를 특히 주의하십시오!

폭풍우의 위험이 있는 경우 충전 스테이션에 연결된 모든 부분을 분리하는 것이 좋습니다.

### 4. 청소 및 유지 보수

청소 및 유지 보수에 대한 정보는 사용자 설명서 5장을 참조하십시오.

**경고:** 로봇식 모어를 끕니다(메인 스위치 0 위치).

**주의:** 절대로 고압 와셔를 사용하여 로봇식 모어를 세척하지 마십시오. 세척제를 사용하지 마십시오.

#### 4.1 세척

- 도킹을 방해할 수 있는 잔디, 나뭇잎, 가지 및 기타 물체를 충전 스테이션에서 제거합니다.
- 후면 바퀴 브래킷뿐만 아니라 전면 바퀴와 후면 바퀴 주변도 청소합니다.
- 충전 스트립이 타거나 코팅된 것처럼 보이면 미세 사포를 사용하여 청소합니다.

1. 메인 스위치를 0 위치로 설정합니다.
2. 로봇식 모어를 들어서 옆으로 눕힙니다.
3. 칼날 디스크와 샐시를 솔을 사용하여 세척합니다. 동시에, 발 보호대와 관련하여 칼날 디스크가 자유롭게 회전하는지 확인합니다. 또한, 칼날이 손상되지 않았고 자유롭게 회전할 수 있는지 확인합니다.

#### 4.2 칼날 교체

1. 메인 스위치를 0 위치로 설정하고 로봇식 모어를 거꾸로 뒤집습니다.
2. 스키드 플레이트를 회전하여 날의 나사에 구멍을 맞춥니다.
3. 나사 3개를 분리합니다. 일자 또는 십자 드라이버를 사용합니다.
4. 각 칼날과 나사를 분리하고 새 칼날과 나사를 조입니다.
5. 날이 자유롭게 회전하는지 확인합니다.

### 5. LED 표시등

LED 표시등에 대한 정보는 사용자 설명서 3.11장 및 6.4-6.5장을 참조하십시오.

로봇식 모어 상단의 LED 표시등은 로봇식 모어의 현재 상태를 보여줍니다. 적절한 조치에 대해서는 사용자 설명서의 6.5장을 참조하십시오.

충전 스테이션의 LED 표시등은 충전 스테이션과 루프 와이어의 현재 상태를 보여줍니다. 적절한 조치에 대해서는 사용자 설명서의 6.4장을 참조하십시오.

### 6. 작동

로봇식 모어의 작동에 대한 정보는 사용자 설명서 4장 작동을 참조하십시오.

### 7. 고장 수리

로봇식 모어가 예상대로 작동하지 않는 경우 사용자 설명서 6장 고장 수리를 참조하십시오.



JA

## 1. AUTOMOWER™ CONNECT を使用する

ロボット芝刈機の始動方法については、取扱説明書の第 3.10 章を参照してください。

Automower™ Connect を使用すると、ロボット芝刈機のシステムメニューをスマートフォンで表示して、リモートで簡単に設定を確認したり変更したりすることができます。

- a. AppStore または GooglePlay から、Automower™ Connect アプリをダウンロードします。
- b. サインアップして、電子メールアドレスとパスワードを指定し、ハスクバーナアカウントを作成します。
- c. 確認用電子メールの手順に従って、24 時間以内にアカウントの確認処理を行ってください。

### 1.1 ロボット芝刈機とモバイルデバイスのペアリング

アカウントの作成が完了したら、ロボット芝刈機とモバイルデバイスをペアリングすることができます。通常のペアリング手順は、次のとおりです。

注記：初めてロボット芝刈機を始動する際は、ペアリング設定のための追加手順があります。アプリの指示に従ってください。

- d. ハスクバーナアカウントでアプリにログインします。
  - e. スマートフォンで Bluetooth® モードを有効にします。
  - f. ロボット芝刈機のメインスイッチを 1 の位置にセットします。
- 注記：ロボット芝刈機は 3 分間ペアリングを待機します。3 分以内にペアリングできない場合は、ロボット芝刈機の電源をオフにしてください（メインスイッチを 0 の位置にします）。LED インジケータランプが消灯するまで待ってから、もう一度メインスイッチを 1 の位置にセットします。
- g. Automower™ Connect アプリで [My mowers (登録した芝刈機)] を選択して、プラス記号 (+) を選択します。
  - h. モデルを選択します。Automower™ Connect アプリが、近距離 (Bluetooth の範囲) にあるロボット芝刈機を検索します。
  - i. ロボット芝刈機を選択します。
  - j. ロボット芝刈機の PIN コードを入力します。
  - k. [Pair (ペアリング)] を押して、ロボット芝刈機とハスクバーナアカウントを関連付けます。
  - l. ロボット芝刈機の名前を入力して、[Done (完了)] を選択します。

### 1.2 リモート HMI

リモート HMI (近距離 Bluetooth 接続) を使用すると、携帯電話の電波がない場合などでも、ロボット芝刈機にすばやくアクセスすることができます。

- a. アプリで [Remote HMI (リモート HMI)] を選択します。
- b. ロボット芝刈機で Bluetooth ペアリングモードを有効にします。
  - ・ ロボット芝刈機をオフにします（メインスイッチを 0 の位置にします）。
  - ・ LED インジケータランプが消灯するまで待ってから、もう一度メインスイッチを 1 の位置にセットします。
- c. ペアリングするロボット芝刈機を選択します。
- d. ロボット芝刈機の PIN コードを入力します。

## 2. 接続と HUSQVARNA FLEET SERVICES™

接続と Husqvarna Fleet Services の詳細については、取扱説明書の第 3.9 章を参照してください。

- a. 長距離の無線接続
- b. 近距離 Bluetooth® 接続
- c. デバイスの追跡 (GPS)
- d. Husqvarna Fleet Services™
- e. Husqvarna Fleet Services™ と Automower™ Connect のアリリンク

Husqvarna Fleet Services™ は、複数の機体を管理するプロフェッショナルに、全機体の最新の概要を提供するクラウドソリューションです。ロボット芝刈機は、AppStore と GooglePlay で提供されている Husqvarna Fleet Services™ アプリと Automower™ Connect を併用することで、他の機体とペアリングされます。



JA

## Husqvarna Fleet Services™ アプリでロボット芝刈機とペアリングするには

1. Husqvarna Fleet Services™ アプリにログインして、ロボット芝刈機とのペアリング手順を実行します。
2. 前述の「1.2 リモート HMI」の手順 b) から d) を実行します。
3. [Settings (設定)] > [Automower™ Connect] > [Initiate new pairing (新しいペアリングの開始)] の順に選択し、ペアリングされたことを確認します。

## 3. 準備と注意事項

- ・インストールの詳細については、取扱説明書の第 3 章を参照してください。
- ・ブレードを損傷させるおそれがあるような、石、枝、工具、玩具、他の物体を芝の上から取り除きます。
- ・公共の場所でロボット芝刈機を使用する場合は、作業エリアに警告標識を設置してください。標識には次のような内容を記載する必要があります。警告自動芝刈機!機械に近づかないでください!お子様を近づけないでください!
- ・雷雨が発生する可能性がある場合、チャージステーションからすべての接続を外してください。

## 4. 清掃とメンテナンス

清掃とメンテナンスの詳細については、取扱説明書の第 5 章を参照してください。

警告: ロボット芝刈機をオフにします (メインスイッチを 0 の位置にします)。

注意: ロボット芝刈機の洗浄には高压洗浄機を使用しないでください。清掃には、決して溶剤を使用しないでください。

### 4.1 清掃

- ・チャージステーションは定期的に清掃して、草、葉、小枝などの異物がドッキングを妨害しないようにします。
  - ・フロントホイールとリヤホイールの周囲だけでなく、リヤホイールのブラケットも清掃します。
  - ・充電ストリップが焦げている場合、または皮膜がある場合は、高グレードのエメリークロスを使用して清掃します。
1. メインスイッチを 0 の位置にセットします。
  2. ロボット芝刈機を横倒しにします。
  3. ディッシュブラシを使用して、ブレードディスクとシャーシを清掃します。同時に、ブレードディスクがフットガードと一緒に自由に回転することを確認します。また、ブレードが損傷しておらず、自由に回転することも確認します。

### 4.2 ブレードの交換

1. メインスイッチを 0 の位置にセットして、ロボット芝刈機を上下反転させます。
2. スキッドプレートを回して、ブレードのネジに穴を合わせます。
3. 3 本のネジを外します。マイナスドライバまたはプラスドライバを使用します。
4. ブレードとネジを外して、新しいブレードとネジを取り付けます。
5. ブレードが自由に回転することを確認します。

## 5. LED インジケータランプ

LED インジケータランプの詳細については、取扱説明書の第 3.11 章、および第 6.4~6.5 章を参照してください。

ロボット芝刈機上部にある LED インジケータランプは、ロボット芝刈機の現在の状態を示します。

適切な対処方法については、取扱説明書の第 6.5 章を参照してください。

チャージステーションの LED インジケータランプは、チャージステーションとループワイヤーの現在の状態を示します。

適切な対処方法については、取扱説明書の第 6.4 章を参照してください。

## 6. 操作

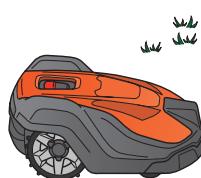
ロボット芝刈機の操作方法については、取扱説明書の第 4 章「操作」を参照してください。

## 7. トラブルシューティング

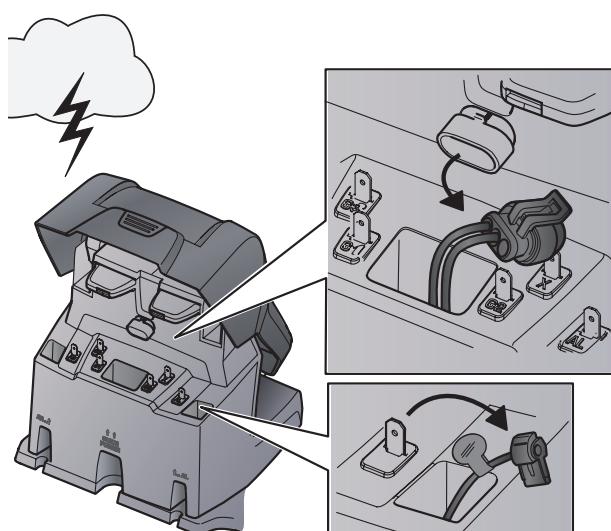
ロボット芝刈機の動作に問題がある場合は、取扱説明書の第 6 章 「トラブルシューティング」を参照してください。



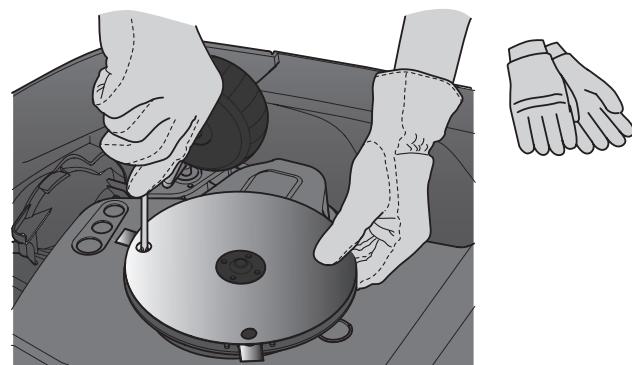
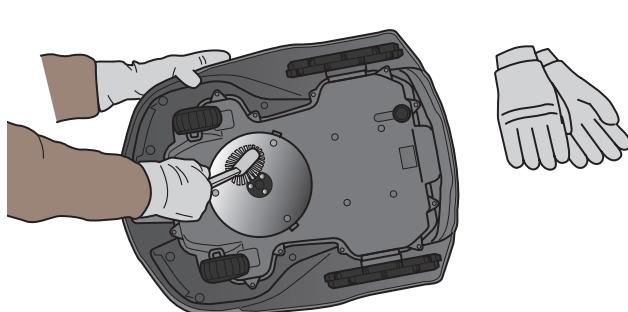
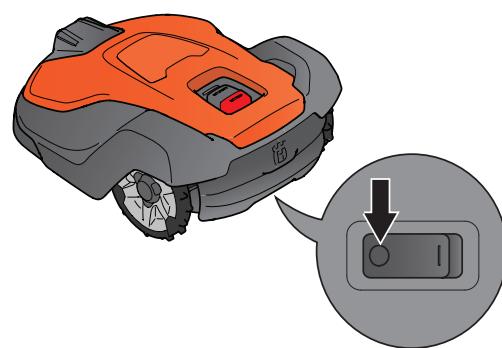
# 3



**Warning!**  
Automatic lawnmower!  
Keep away from the machine!  
Supervise children!



# 4





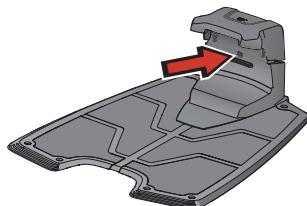
# 5

1



<b>Solid green light</b> The robotic lawnmower is either mowing the lawn, or leaving the charging station.	<b>Горить зеленим</b> Роботизована газонокосарка підстригає траву або виїжджає із зарядної станції.	<b>녹색 표시등 계속 커짐</b> 로봇식 모어가 잔디를 깎는 중이거나 충전 스테이션에서 나가는 중입니다.	<b>緑色の点灯</b> ロボット芝刈機は芝刈り中か、チャージステーションを離れています。
<b>Solid blue light</b> The robotic lawnmower is either paused or parked, or is searching for the charging station.	<b>Горить синім</b> Роботизована газонокосарка зупинилася, припаркувалася або шукає станцію зарядки.	<b>파란색 표시등 계속 커짐</b> 로봇식 모어가 일시 정지 또는 파킹 상태이거나 충전 스테이션을 검색 중입니다.	<b>青色の点灯</b> ロボット芝刈機が一時停止したか、駐車中です。またはチャージステーションを探しています。
<b>Solid yellow light</b> The STOP button has been pressed.	<b>Горить жовтим</b> Натиснено кнопку STOP.	<b>노란색 표시등 계속 커짐</b> 정지 버튼을 눌렀습니다.	<b>黄色の点灯</b> トップボタンが押されました。
<b>Solid red light</b> The robotic lawnmower has stopped due to an error.	<b>Горить червоним</b> Роботизована газонокосарка зупинилася через помилку.	<b>빨간색 표시등 계속 커짐</b> 로봇식 모어가 오류로 인해 멈췄습니다.	<b>赤色の点灯</b> エラーによりロボット芝刈機が停止しました。
<b>Flashing yellow light</b> The robotic lawnmower requests the PIN code.	<b>Блімає жовтим</b> Потрібно ввести PIN-код для доступу до роботизованої газонокосарки.	<b>노란색 표시등 점멸</b> 로봇식 모어가 PIN 코드를 요구합니다.	<b>黄色の点滅</b> ロボット芝刈機に PIN コードを入力する必要があります。

2



<b>Solid green light</b> Good boundary loop signal.	<b>Горить зеленим</b> Сильний сигнал граничної петлі.	<b>녹색 표시등 계속 커짐</b> 양호한 경계 루프 신호를 나타냅니다.	<b>緑色の点灯</b> 境界ループの信号は良好です。
<b>Green flashing light</b> ECO mode is activated.	<b>Блімає зеленим</b> Режим ECO ввімкнено.	<b>녹색 표시등 점멸</b> 에코 모드가 활성화되었습니다.	<b>緑色の点滅</b> ECO モードが有効になっています。
<b>Blue flashing light</b> Malfunction in the boundary loop.	<b>Блімає синім</b> Обрив граничної петлі.	<b>파란색 표시등 점멸</b> 경계 루프에서 오작동이 발생했습니다.	<b>青色の点滅</b> 境界ループに不具合があります。
<b>Red flashing light</b> Malfunction in the charging station's antenna.	<b>Блімає червоним</b> Несправність антени станції зарядки.	<b>빨간색 표시등 점멸</b> 충전 스테이션의 안테나에서 오작동이 발생했습니다.	<b>赤色の点滅</b> チャージステーションのアンテナに不具合が発生しています。
<b>Solid red light</b> Fault in the circuit board or incorrect power supply in the charging station.	<b>Горить червоним</b> Несправність монтажної плати або блока живлення зарядної станції.	<b>빨간색 표시등 계속 커짐</b> 회로 보드에 결함이 있거나 충전 스테이션의 전원 공급 장치가 잘못되었습니다.	<b>赤色の点灯</b> 回路基盤の障害、またはチャージステーションに不適切な電源が接続されています。



AUTOMOWER® is a trademark owned by Husqvarna AB. Copyright © 2018 HUSQVARNA. All rights reserved.  
 AUTOMOWER® є торговою маркою компанії Husqvarna AB. Авторське право © 2018 HUSQVARNA. Усі права захищено..  
 AUTOMOWER®는 Husqvarna AB가 소유한 등록 상표입니다. Copyright © 2018 HUSQVARNA. All rights reserved.

AUTOMOWER™ は、Husqvarna AB の登録商標です。Copyright © 2018 HUSQVARNA. All rights reserved.

[www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)



115 90 62-94